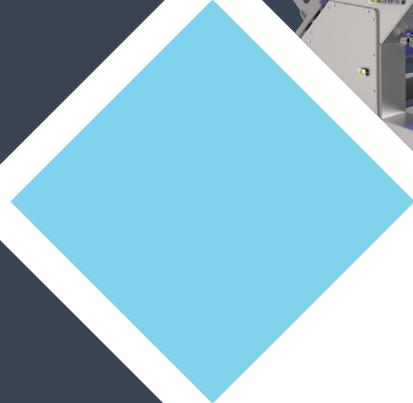




DURAVANT



LO BUENO EMPIEZA AQUÍ

Código de Conducta en los Negocios de Duravant





CONTENIDO

Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Mensaje de nuestro Presidente y Director del Consejo de Administración	3
Nuestro propósito, misión y valores fundamentales	4
Lo bueno para la vida	5
Nuestro Código	5
Nuestras responsabilidades	6
Tomar las decisiones correctas	7
Compartir inquietudes	8
Lo bueno para cada uno de nosotros	9
Una plantilla diversa	9
Un lugar de trabajo respetuoso e inclusivo	10
Salud, seguridad y protección	11
Privacidad de datos	13
Lo bueno para nuestra Empresa	14
Activos de la Empresa	14
Información confidencial	16
Integridad financiera	17
Hablar en nombre de Duravant	18
Lo bueno para nuestros clientes	19
Conflictos de intereses	19
Trabajar con el Gobierno	20
Proveedores y colaboradores	21
Regalos y entretenimiento	22
Lo bueno para nuestra industria	23
Trato justo	23
Antimonopolio y competencia justa	24
Antisoborno y anticorrupción	25
Comercio global	26
Lo bueno para nuestro planeta	27
Derechos humanos	27
El medio ambiente	28
Actividades políticas	29
Actividades benéficas	30
Enmiendas, divulgaciones y certificado de cumplimiento	31

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

UN MENSAJE DE NUESTRO PRESIDENTE Y DIRECTOR DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN



En Duravent, ayudamos a las marcas más confiables del mundo a llevar bondad a la vida.

Esa bondad empieza aquí, con nuestro equipo. Usted es el poder detrás de las soluciones y servicios de automatización de alta ingeniería de Duravent, y su pasión es el motor de nuestro éxito. Con su apoyo y compromiso con nuestros valores fundamentales, hemos construido una familia de marcas confiables, al servicio de clientes y comunidades de todo el mundo.

Seguimos mirando hacia el futuro para ver cómo podemos construir un futuro mejor para Duravent y cada cliente, comunidad y persona con la que interactuamos. Esto empieza con nuestro Código de Conducta en los Negocios ("Código"). Es quizás la herramienta más valiosa que podemos brindarle en Duravent: el recurso en el que puede confiar para guiar sus interacciones diarias, garantizar que las decisiones y acciones cumplan con las leyes y reglamentos, y encontrar apoyo cuando el trabajo se complique.

Les aliento a leer atentamente el Código y a utilizarlo en su trabajo diario. Cuando se unió a Duravent, se unió a un equipo en el que cada miembro comparte el orgullo no solo de crear soluciones, sino también de generar confianza con nuestros clientes, socios y entre nosotros. Nuestro Código demuestra nuestro compromiso de realizar siempre negocios de manera honesta, justa y ética.

Michael J. Kachmer
Presidente y Director Ejecutivo





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

NUESTRO PROPÓSITO, MISIÓN Y VALORES FUNDAMENTALES

Nuestro propósito

Ayudar a las marcas más confiables del mundo a aportar lo bueno a la vida

Nuestra misión

Ofrecemos un rendimiento inigualable y un servicio ejemplar a través de nuestra cartera de marcas líderes. Buscamos crear relaciones a largo plazo que generen valor para nuestros clientes, crecimiento rentable para nuestros accionistas y un futuro sostenible para nuestras comunidades.

“Nuestros valores fundamentales nos unen
y guían cada una de nuestras acciones”.

– Michael J. Kachmer, Presidente y Director Ejecutivo

Nuestros valores fundamentales

Nuestros valores fundamentales representan un conjunto sólido de creencias y comportamientos compartidos que nos unen y guían cada una de nuestras acciones.

INTEGRIDAD

Actuamos con absoluta integridad, honestidad y responsabilidad en todo lo que hacemos.

TRABAJO EN EQUIPO

Construimos relaciones duraderas al trabajar en estrecha colaboración con nuestros clientes y entre nosotros.

RESPECTO

Tratamos a los demás y a nuestro medio ambiente con respeto.

ESPÍRITU GANADOR

Actuamos con un propósito y nos esforzamos por alcanzar la excelencia en todo momento.

SENTIDO DE URGENCIA

Servimos a nuestros clientes con agilidad, capacidad de respuesta y alcance.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA LA VIDA

Nuestro Código demuestra nuestro compromiso con el comportamiento ético y las prácticas comerciales responsables.

Nuestro Código

Productos de primera calidad. Innovación líder en la industria. Soluciones centradas en el cliente. Nuestra reputación se ha construido a lo largo del tiempo con nuestra escucha activa y nuestra resolución inteligente de problemas.

Cumplimos nuestras promesas y realizamos negocios de la manera correcta. Y, como resultado, nuestras marcas son bien reconocidas y renombradas en todas las industrias a las que servimos.

Este Código de Conducta en los Negocios (nuestro "Código") no cambia quiénes somos ni lo que hacemos; simplemente nos ayuda a proteger lo que hemos construido. El panorama jurídico y reglamentario es complejo y, a veces, las operaciones comerciales cotidianas pueden resultar difíciles de manejar.

Nuestro Código es fundamental en esas situaciones. Nos ayuda a comprender lo que se requiere y a tomar decisiones que reflejen nuestros valores compartidos.

Nuestro Código se aplica a todos nosotros

Los empleados de Duravant, sus empresas operativas y subsidiarias ("Duravant"), incluidos ejecutivos, oficiales corporativos y miembros de nuestro Consejo de Administración, deben leer y seguir nuestro Código, así como todas las leyes, normas y reglamentos que se aplican a nuestro negocio.

Esperamos que nuestros proveedores, proveedores de servicios, contratistas independientes, consultores, vendedores, agentes, distribuidores y otros terceros ("Proveedores") mantengan los mismos altos estándares que nosotros y sigan el espíritu de nuestro Código. Los requisitos específicos que deben cumplir se describen en nuestro [Código de Conducta para Proveedores](#).

Las infracciones nos afectan a todos

Nunca perdemos de vista el hecho de que la confianza se puede perder con una mala elección. Es por esa razón que toda persona que infrinja nuestro Código, nuestras políticas o la ley puede enfrentar medidas disciplinarias, las cuales pueden incluir el despido en Duravant. Las infracciones de leyes o reglamentos también pueden dar lugar a procedimientos jurídicos y sanciones, incluido, en algunas circunstancias, el procesamiento penal.

En nuestro Código encontrará:

- Resumen de temas éticos importantes
- Definiciones de términos clave
- Consejos sobre cómo manejar situaciones comunes
- Respuestas a preguntas frecuentes
- Enlaces a las políticas de Duravant
- Recursos a los cuales recurrir en busca de ayuda





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA LA VIDA

Nuestras responsabilidades

Todos tenemos responsabilidades asociadas con nuestro trabajo individual, pero se espera que cada uno, en cualquier nivel de Duravent:

- Siga nuestro Código, nuestras políticas y las leyes de los países en los que operamos.
- Complete cualquier capacitación que se nos asigne y haga preguntas sobre cualquier cosa que no esté clara.
- Hable si ve o sospecha que alguien está infringiendo nuestro Código o no vive nuestros valores.
- Coopere de forma plena y honesta con cualquier investigación sobre mala conducta.
- Nunca dejemos que la presión por tener éxito nos haga hacer cosas que sabemos que están mal.



¿Qué pasa si alguna pauta entra en conflicto?

Si alguna disposición de nuestro Código entra en conflicto con una ley o requisito local, busque orientación de su responsable.



Los responsables marcan el tono de cómo se hacen los negocios. Si supervisa a otros, se espera que:

- Sea un buen modelo a seguir y predique con el ejemplo.
- Cree un entorno en el que los empleados se sientan cómodos compartiendo preguntas o inquietudes.
- Escuche y guíe a los empleados en los problemas, utilizando el Código como recurso.
- Informe sobre comportamientos que infrinjan nuestro Código, nuestras políticas o la ley a través de los canales apropiados.
- Nunca tome represalias, ni permita que otros lo hagan, cuando alguien comparta una preocupación de buena fe.



¿Qué es la "buena fe"?

Compartir una inquietud de buena fe significa que existe una creencia honesta de que existe una infracción de nuestro Código, nuestras políticas o la ley.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

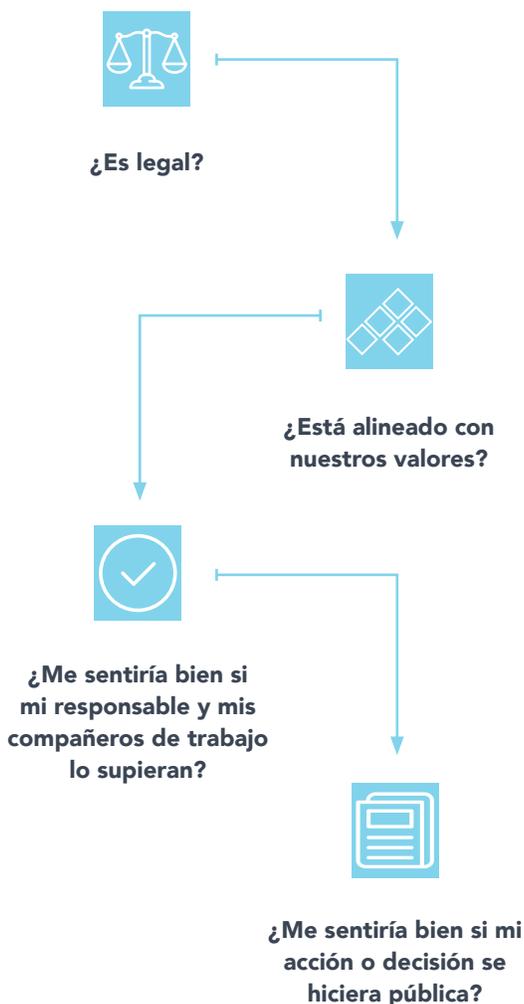
Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA LA VIDA

Tomar las decisiones correctas

Nuestro Código cubre muchos temas y situaciones, pero simplemente no puede cubrir todos los escenarios que puede enfrentar durante su jornada laboral. Si se encuentra ante una situación que no se aborda en nuestro Código o si alguna vez no está claro cuál es el curso de acción correcto, pregúntese:



Si la respuesta a todas estas preguntas es **"Sí"**, la decisión de seguir adelante probablemente esté bien; sin embargo, si la respuesta a alguna pregunta es **"No"** o **"No estoy seguro"**, deténgase y pida orientación.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA LA VIDA

Compartir inquietudes

Parte de preservar nuestra reputación es hablar cuando algo no parece correcto. Existen diversos recursos disponibles si tiene preguntas o desea plantear una inquietud sobre algo que parezca poco ético o ilegal.

El mejor lugar para empezar es con su responsable. La puerta de cada responsable está abierta para cada empleado y se le alienta a acercarse a la dirección en cualquier momento.

Su responsable directo suele estar en la mejor posición para comprender y abordar su inquietud. No obstante, si no se siente cómodo hablando con su responsable o si ha hablado con él y no se ha tomado ninguna medida, puede comunicarse con:

- Otro miembro de la dirección
- Su representante de Recursos Humanos
- La línea directa de ética y cumplimiento



[Encuentre su número de contacto local](#)
o



[Presente un informe en línea](#)

Todas las inquietudes, sin importar a quién estén dirigidas, se abordarán con prontitud. Nuestra Empresa se compromete a escucharle y trabajar con usted para resolver sus inquietudes. Mantendremos su confidencialidad en la medida en que podamos hacerlo, compartiendo información solo con aquellos que tengan una necesidad legítima de conocerla para abordar el problema.

No a las represalias

Dar un paso adelante no siempre es fácil, pero siempre es lo correcto. Es por esa razón que nuestra Empresa prohíbe estrictamente las represalias contra toda persona que haga un informe de buena fe o ayude en una investigación de una posible infracción.



La línea directa

Accesible por teléfono o web, la línea directa le permite hacer preguntas o compartir sus inquietudes las 24 horas del día, los siete días de la semana con un especialista en entrevistas independiente. Hay traductores disponibles y toda persona que se comunice con la línea directa puede hacerlo de forma anónima, a menos que la ley lo prohíba. La información proporcionada a través de la línea directa se documenta en detalle y se envía a Duravent para su investigación y resolución. Visite nuestro [sitio web de Ética y Cumplimiento Jurídico](#) para encontrar su número de contacto local.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.





LO BUENO PARA CADA UNO DE NOSOTROS

Lo bueno para cada uno de nosotros empieza con respetarnos mutuamente.

Mensaje de nuestro Presidente y Director del Consejo de Administración

Nuestro propósito, misión y valores fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada uno de nosotros

Lo bueno para nuestra Empresa

Lo bueno para nuestros clientes

Lo bueno para nuestra industria

Lo bueno para nuestro planeta

Enmiendas, divulgaciones y certificado de cumplimiento

Una plantilla diversa



Aquí se valora a cada colaborador y cada contribución. Promovemos la diversidad, la equidad y la inclusión en toda nuestra Empresa. Nuestras diferencias ayudan a inspirar nuestra innovación y satisfacer mejor las necesidades de nuestra diversa base de clientes.

- Trate a todos en nuestro lugar de trabajo con respeto y dignidad.
- Honre los antecedentes, experiencias y habilidades únicas que cada empleado aporta a Duravent.
- Escuche y sea respetuoso con los diferentes puntos de vista.
- Honre nuestro compromiso con un lugar de trabajo diverso e inclusivo, la igualdad de oportunidades y un trato justo para todos los empleados.

Tolerancia cero

No toleramos la discriminación ni el acoso contra nadie por su:

- Sexo
- Raza
- Edad
- Nacionalidad
- Religión
- Discapacidad
- Orientación o identidad sexual
- Estatus de veterano
- Cualquier otro rasgo que esté protegido por la ley local, estatal o federal



Preguntas y respuestas

Escuché a un responsable decirle a otro que un candidato para un puesto de trabajo probablemente no sería el adecuado debido a su afiliación religiosa. Eso no debería ser un factor a la hora de decidir a quién contratar, ¿verdad?

Tiene razón. Las decisiones de contratación deben basarse en las calificaciones relacionadas con el trabajo. Si cree que una persona o un grupo es objeto de un trato desigual, queremos saberlo. Al hablar, no solo nos ayuda a abordar la situación, sino que también nos ayuda a preservar nuestro compromiso con un Duravent diverso e inclusivo.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.

Código de Conducta en los Negocios de **DURAVANT**





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA CADA UNO DE NOSOTROS

Un lugar de trabajo respetuoso e inclusivo

Reconocemos que nuestros empleados no pueden rendir al máximo si no se sienten seguros. Nos esforzamos por ofrecer un lugar de trabajo libre de acoso ilegal y discriminación y que brinde a cada empleado la oportunidad de prosperar.

- Nunca trate a alguien de forma diferente en función de su sexo, raza, edad o cualquier otra característica protegida.
- Recuerde, el acoso:
 - Puede estar dirigido a cualquier persona **por** cualquier persona, incluidos empleados, clientes, invitados, proveedores y otras personas que hacen negocios con nosotros
 - Puede ocurrir en el trabajo, pero también en eventos o funciones relacionados con el trabajo
 - Puede ser verbal, no verbal, escrito o físico
 - Puede ser de naturaleza sexual y estar dirigido a alguien del mismo sexo o del sexo opuesto
 - Nunca está bien
- **Hable** en cualquier momento en que crea que usted u otra persona ha sido acosado, discriminado o ha sufrido represalias. Todos somos responsables de promover un lugar libre de acoso para realizar nuestro trabajo.

Ejemplos de acoso:



Preguntas y respuestas

Mi responsable a menudo se burla de un par de mis compañeros de trabajo por ser mayores y hace bromas sobre ellos por ser olvidadizos y estar fuera de sintonía con el equipo. Creo que todo es en tono de broma y no tiene como objetivo acosar a nadie; sin embargo, los comentarios a menudo parecen incomodar a mis compañeros de trabajo. ¿Debo decir algo?

El acoso no tiene que ser intencional para ser ilegal. No importa lo que su responsable pretendiera; lo que importa es la percepción de sus compañeros de trabajo y el impacto en ellos. Si se siente cómodo haciéndolo, hable con su responsable sobre el comportamiento y pídale que se detenga. Si no se siente cómodo acercándose a su responsable o si el comportamiento continúa, infórmele a otro responsable o director de Duravant.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

Código de Conducta | DURAVANT

LO BUENO PARA CADA UNO DE NOSOTROS

Salud, seguridad y protección



La seguridad física no es tarea de una sola persona o de un solo equipo; mantenernos seguros unos a otros es una responsabilidad que todos compartimos. Estamos obligados a cumplir con todas las leyes de salud y seguridad aplicables, e informar sobre posibles peligros, con la intención de mantener a todos en Duravant libres de lesiones.

- Complete de forma rápida cualquier capacitación de seguridad obligatoria y haga preguntas si algo no está claro.
- Utilice equipo de protección personal cuando sea necesario.
- Practique buenos hábitos de seguridad. Mantenga limpias todas las áreas de trabajo. Nunca tome atajos cuando se trate de seguridad ni ignore ningún requisito de seguridad.
- Siga las pautas de seguridad física que tenemos establecidas con respecto al acceso a las instalaciones y los visitantes.
- La seguridad es lo primero; [informe](#):
 - Peligros o condiciones de trabajo inseguras
 - Lesiones personales o cuasiaccidentes
 - Equipos rotos o daños a la propiedad
 - Sospecha de abuso de sustancias
 - Actos violentos o amenazas
 - Cualquier problema que pueda afectar la calidad o el rendimiento de nuestros productos o servicios
- Recuerde que usted tiene **AUTORIDAD PARA DETENER POR SEGURIDAD** y se espera que la utilice siempre que vea algo que considere inseguro.





LO BUENO PARA CADA UNO DE NOSOTROS

Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

Salud, seguridad y protección



Alcohol y drogas

Mientras esté en el trabajo o por negocios de Duravant, siga nuestra Política de Lugar de Trabajo Libre de Drogas.

- Esté siempre listo para llevar a cabo sus tareas laborales, nunca mermado.
- No use, posea ni esté bajo la influencia de drogas ilegales o cualquier sustancia que pueda interferir con un entorno de trabajo seguro y efectivo.
- Nuestra Empresa realiza pruebas de drogas y alcohol de conformidad con todas las leyes y reglamentos estatales y federales aplicables.

Violencia en el lugar de trabajo

La violencia de cualquier tipo no tiene cabida en Duravant. No toleramos ningún comportamiento, ya sea físico o verbal, que:

- Sea intimidante, amenazante o represente un peligro para los empleados o para la seguridad del lugar de trabajo; o
- Implice armas de fuego u otras armas en la propiedad de la Empresa, incluidos vehículos y estacionamientos.



Preguntas y respuestas

Mi responsable acaba de regresar de almorzar y parece un poco ebrio. He trabajado con él durante mucho tiempo y es la primera vez que ocurre algo así. ¿Debería dejarlo pasar y asumir que es un error de juicio aislado?

Si sospecha que un responsable o compañero de trabajo está bajo la influencia de drogas o alcohol, debe tomar medidas inmediatas. Si se siente cómodo haciéndolo, hable primero con su responsable. En caso contrario, o si existe un riesgo de seguridad inmediato, informe de inmediato el problema a otro responsable o a un representante de Recursos Humanos. Incluso aunque este comportamiento no sea habitual, sigue siendo peligroso.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado o el Manual de Políticas y Procedimientos de Seguridad de su ubicación.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA CADA UNO DE NOSOTROS

Privacidad de datos

Como parte de nuestras prácticas comerciales estándares, podemos recopilar y conservar datos personales sobre nuestros empleados, nuestros clientes y nuestros terceros. Tenemos la responsabilidad de ser buenos cuidadores de la información que nos confían y de mantenerla segura.

- Mantenga la confidencialidad de la información que le confían Duravant y nuestros clientes, excepto cuando la divulgación esté debidamente autorizada o sea legalmente obligatoria.
- Asegúrese de que su uso de datos personales cumpla con nuestras políticas y las leyes de privacidad y protección de datos aplicables. Si no está seguro de si los datos son "datos personales", pregúntele a su responsable.
- Recuerde, los datos personales son [confidenciales](#), por lo que debe compartirlos solo con aquellos que tengan una necesidad comercial clara y divulgue solo la cantidad de información necesaria para la tarea.
- [Hable](#) si ve o sospecha que se han utilizado incorrectamente o se han filtrado datos, ya sea de manera intencional o accidental.

¿Cuáles son algunos ejemplos de datos personales?

Los datos personales son datos que podrían utilizarse para identificar a alguien, ya sea de forma directa o indirecta, por ejemplo:

- Un número de teléfono
- Una dirección, correo electrónico o dirección IP
- Información bancaria, financiera o sobre tarjetas de crédito
- Un número de identificación del empleado
- Información de salud o beneficios
- Información sobre remuneración o rendimiento



¿Qué opina?

Aquí hay un correo electrónico que un compañero de trabajo planea enviar a su equipo. Pregúntese: ¿Cumple con nuestra política de privacidad de datos?

Hola:

¡Buenas noticias! Uno de nuestros proveedores me contó sobre un concurso que está realizando en el que el ganador recibe una suscripción de 1 año a servicios de transmisión gratuitos. No tienes que hacer nada ni comprar nada, así que seguí adelante y les di los nombres y direcciones de correo electrónico de todos los miembros de nuestro equipo. No es necesario que me agradezcas. ¡Solo espero que uno de nosotros gane!

Esto no cumple con nuestra política. Tenemos el deber de respetar y proteger los datos personales de nuestros compañeros de trabajo. Nunca los comparta con nadie, dentro o fuera de nuestra Empresa, a menos que haya solicitado y recibido su permiso. Y, por cierto, participar en un concurso de proveedores puede infringir nuestra [Política de Conflicto de Intereses](#) y también otras políticas de Duravant. Consulte la sección [Tomar las decisiones correctas](#).



¿Quiere saber más?

Consulte la [Política de Privacidad Global](#).





LO BUENO PARA NUESTRA EMPRESA

Protegemos lo que es nuestro y lo que hemos construido para poder seguir creciendo e innovando.

Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

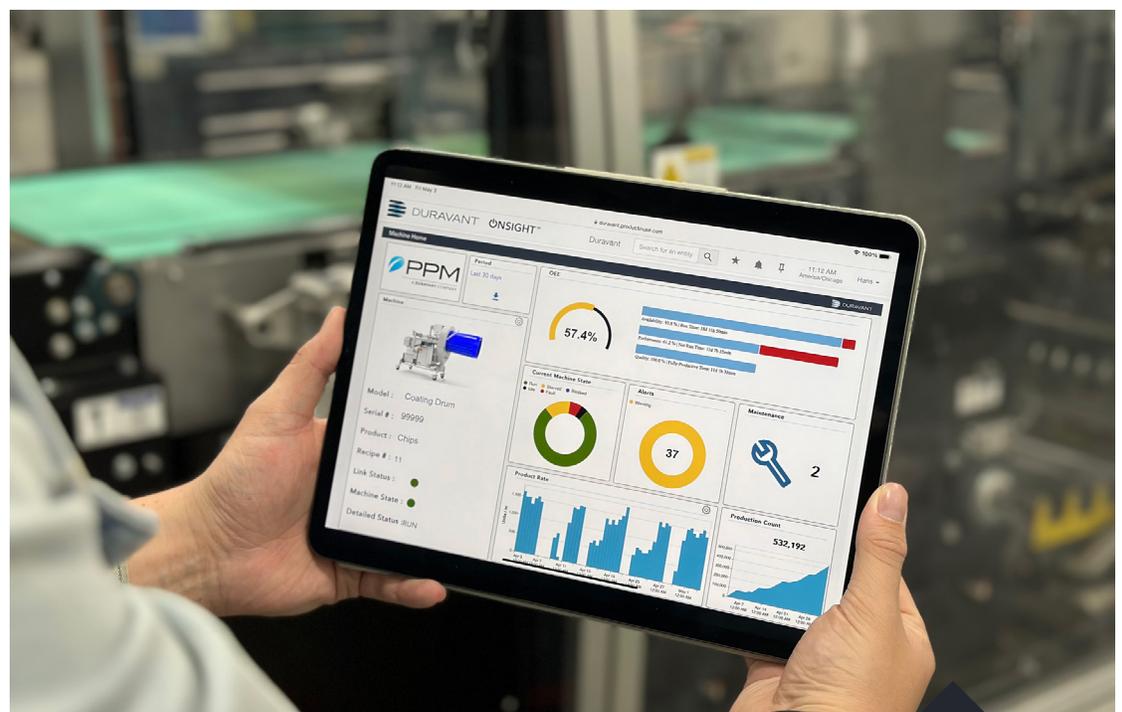
Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

Activos de la Empresa

El equipo que opera, el camión que conduce o el ordenador portátil que utiliza, junto con otros miles de activos de la Empresa, nos ayudan a ofrecer nuestros productos, servicios y soluciones premium a clientes de todo el mundo. Tenemos el deber de utilizarlos con cuidado y protegerlos de daños, robo, pérdida, desperdicio y uso indebido.

- Utilice los activos de la Empresa para los negocios de la Empresa.
- [Informe](#) sobre cualquier propiedad física, instalación o equipo que esté dañado, sea inseguro o necesite reparación.
- Nunca utilice los activos de la Empresa para hacer algo no autorizado, poco profesional o ilegal.
- No preste, venda ni regale ningún activo sin autorización.
- Respete las buenas prácticas de ciberseguridad y haga su parte para proteger nuestros sistemas e información. [Hable](#) sobre cualquier mal uso o abuso de nuestros sistemas.
- Tenga en cuenta que todo lo creado utilizando los activos de la Empresa es propiedad de la Empresa y, cuando lo permita la ley, podrá ser monitoreado por Duravent.

Un **activo de la Empresa** es todo lo que nuestra Empresa posee o utiliza para realizar negocios, desde edificios y máquinas hasta hardware y software.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

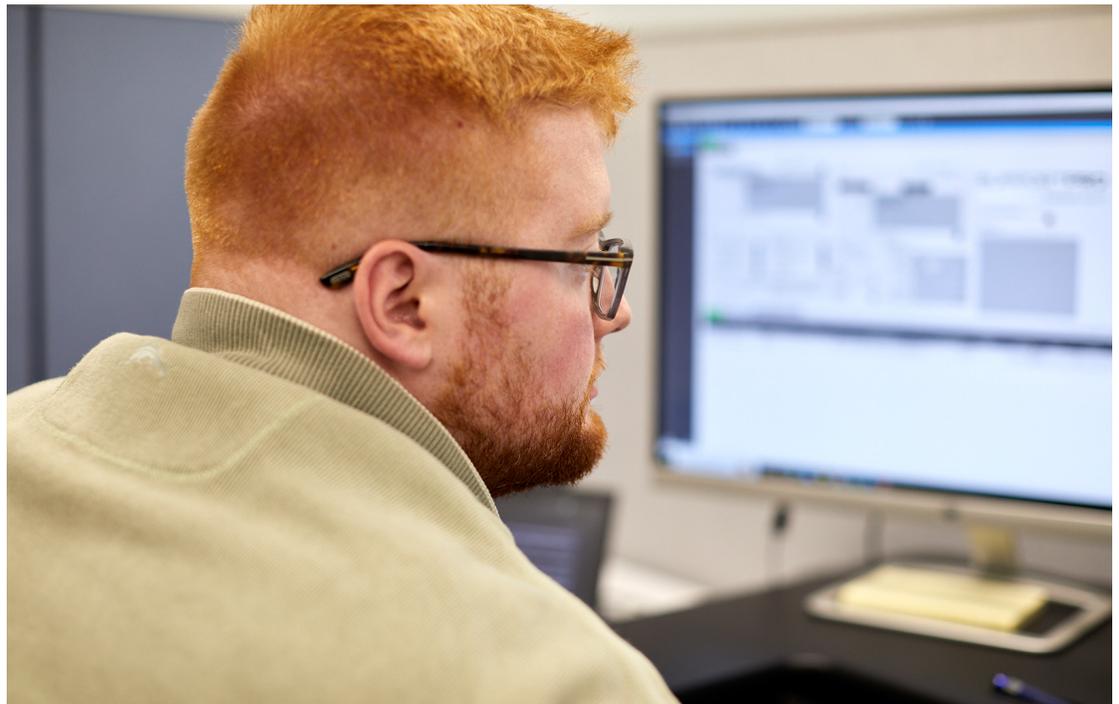
Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA EMPRESA

Mantengamos seguros nuestros sistemas electrónicos

- ✓ Utilice solo hardware, software, aplicaciones y dispositivos de almacenamiento aprobados por la Empresa.
- ✓ Bloquee su ordenador cuando se aleje.
- ✓ Cree contraseñas seguras y complejas y nunca las comparta con nadie.
- ✓ No permita que otras personas, incluidos amigos o familiares, utilicen el ordenador que le proporcione la Empresa.
- ✓ Esté alerta a archivos o enlaces sospechosos, ¡piense siempre antes de hacer clic!
- ✓ No copie ni descargue software en nuestros sistemas a menos que cuente con la aprobación previa de la dirección.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA EMPRESA

Información confidencial

La información también es un activo de la Empresa. Orienta nuestras decisiones y potencia la innovación, permitiéndonos ofrecer resultados a nuestros clientes. Por esa razón protegemos la información confidencial para poder mantener nuestra ventaja competitiva en el mercado.

- Asegúrese de conocer los tipos de información que se consideran “confidenciales”.
- No utilice información confidencial para su propio beneficio personal; úsela solo para llevar a cabo sus responsabilidades laborales en Duravant.
- No comparta información confidencial con nadie (dentro o fuera de Duravant) que no la necesite para hacer su trabajo. Respete todos los acuerdos de confidencialidad.
- Almacene la información confidencial de forma adecuada y manténgala segura, ya sea que pertenezca a nuestra Empresa o a nuestros socios comerciales.
- Evite analizar información confidencial en lugares públicos o publicarla en línea.
- Utilice pantallas de privacidad en su ordenador portátil o monitor cuando sea necesario para evitar que otras personas vean información confidencial.
- [Informe](#) de inmediato cualquier divulgación no autorizada o filtración de datos.

¿Cuáles son algunos ejemplos de información confidencial?

- Información no pública sobre nuestra Empresa, como planes de investigación y desarrollo, diseños de productos, planes comerciales y de marketing y datos de costes o precios
- Propiedad intelectual: los pensamientos, ideas y procesos creativos detrás de nuestras soluciones, como patentes, datos técnicos, derechos de autor, marcas comerciales y secretos comerciales
- [Datos personales](#) sobre compañeros de trabajo, clientes o socios comerciales



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.



Preguntas y respuestas

Hay un nuevo empleado en nuestro equipo que solía trabajar para un competidor y se ofreció a contarme sobre algunas nuevas características del producto que está desarrollando su antiguo empleador. Sería muy bueno que tuviéramos esa información... pero hay algo en ello que no me parece correcto. ¿Debería preocuparme?

Confíe en su intuición. Está bien compartir conocimientos generales y habilidades aprendidas en un trabajo anterior. Sin embargo, las nuevas características de productos o ideas desarrolladas para un empleador anterior son confidenciales y pertenecen a ese empleador. Su nuevo colega tiene la responsabilidad de proteger esa información, al igual que usted tendría la responsabilidad de proteger la información confidencial de Duravant si alguna vez abandonara nuestra Empresa.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA EMPRESA

Integridad financiera

Contratos de venta, informes de inspección, facturas, hojas de tiempo, informes de gastos, pronósticos financieros... piense en todos los "registros" que administramos y los objetivos comerciales diarios que respaldan. Todos tenemos la obligación de asegurarnos de que todo lo que informamos y registramos sea exacto.

- Cumpla con nuestras prácticas de mantenimiento y gestión de registros, así como con nuestros controles contables y financieros internos. Registre todas las transacciones de forma honesta, precisa y completa.
- Asegúrese de proporcionar documentación de respaldo y aprobaciones, cuando sea necesario.
- Si su trabajo implica divulgar información financiera en nombre de Duravant, asegúrese de que la información que proporcione sea completa, justa, precisa, oportuna y comprensible.
- Coopere con auditorías e investigaciones.
- [Hable](#) si sospecha de fraude u otra mala conducta financiera.

Mantener la integridad financiera significa...

Asegurarnos de que nuestros registros reflejen una imagen real de nuestras operaciones. Nunca debemos:

- Falsificar o tergiversar cualquier registro
- Crear cuentas no registradas para cualquier propósito
- Eliminar información que pudiera ser necesaria para una demanda o procedimiento legal



¿Qué es el "lavado de dinero"?

Es cuando alguien intenta mover fondos de actividades ilegales a través de un negocio legal para hacerlos parecer legítimos.

Esté alerta e informe cualquier solicitud o transacción sospechosa, como grandes pagos en efectivo o transferencias de fondos o condiciones de pago inusuales.



Preguntas y respuestas

No cumplimos nuestros objetivos este trimestre; sin embargo, al elaborar el informe de mi equipo, siento la presión de mi responsable para "hacer que los números funcionen". ¿Qué tengo que hacer?

Tiene la responsabilidad de ser honesto y preciso, incluso en situaciones en las que eso signifique no alcanzar una meta o un objetivo comercial. Si le piden o si se siente presionado a hacer lo contrario, comparta sus inquietudes con otro responsable o director de Duravant. Nadie, en ningún nivel de nuestra Empresa, tiene la autoridad de ordenarle que haga algo poco ético o ilegal.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA EMPRESA

Hablar en nombre de Duravant

Lo que decimos sobre nuestra Empresa sí importa. Repercute en la opinión que los clientes y otras partes interesadas tienen de nosotros y de nuestras soluciones. Es por esa razón que designamos portavoces para comunicar un mensaje claro y coherente al público, a los medios de comunicación y a otros fuera de Duravant.

- A menos que esté autorizado para hablar en nombre de nuestra Empresa, dirija todas las consultas al recurso apropiado.



- Tenga cuidado con sus actividades en línea y en las redes sociales:
 - No acceda a las redes sociales durante el horario laboral, a menos que hacerlo sea parte de sus tareas laborales.
 - Deje siempre en claro que las opiniones que publica son suyas, no de Duravant.
 - Nunca comparta [datos personales](#) o [información confidencial](#).
 - Nunca haga comentarios o publicaciones negativos sobre nuestros clientes.
 - No publique nada que sea [acosador](#) o [discriminatorio](#).



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa.





LO BUENO PARA NUESTROS CLIENTES

En cada transacción y cada decisión, nos esforzamos por hacer lo correcto.

Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

Conflictos de intereses

Todos los empleados tienen el deber de promover los objetivos y metas de la Empresa y trabajar en nombre de sus mejores intereses. Los empleados no deben colocarse en una posición en la que sus acciones o intereses personales puedan entrar en conflicto con los de Duravant. Los empleados deben informar de inmediato a su responsable sobre cualquier situación o puesto (incluido el empleo externo de un empleado o de cualquier miembro del hogar inmediato de un empleado) que pueda crear un conflicto de intereses con Duravant.

Aplique su trabajo al mejor interés de Duravant; evite cualquier situación que pueda hacer que alguien cuestione su criterio o su lealtad hacia Duravant.

- Conozca los tipos de actividades que podrían generar conflictos de intereses. A menudo incluyen:
 - **Oportunidades de negocio:** Aprovechar una oportunidad que conozca a través de su trabajo en Duravant
 - **Empleo externo:** Trabajar para una empresa que compite, hace negocios o quiere hacer negocios con Duravant
 - **Relaciones personales:** Supervisar o dirigir el negocio de Duravant a un familiar, amigo o socio
 - **Intereses financieros:** Invertir en uno de nuestros clientes, competidores o socios comerciales
- Si cree que puede estar enfrentando un conflicto de intereses, infórmese de inmediato a su responsable, quien trabajará con usted para mitigarlo y gestionarlo.

Verificar si hay conflictos

¿No está seguro de si una situación podría representar un conflicto de intereses?

Pregúntese:

- ¿Competiría con el negocio de Duravant?
- ¿Podría afectar mis funciones o decisiones en Duravant?
- ¿Podría beneficiarme a mí (o a alguien cercano a mí) en el aspecto personal o financiero?
- ¿Podría parecer un conflicto de intereses para un observador externo?

Si puede responder "No" a todas las preguntas, no es probable que surja un conflicto. Sin embargo, una respuesta "Sí" o "No estoy seguro" a cualquier pregunta significa que debe detenerse y abordar la situación con su responsable u otro director de Duravant antes de continuar.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del
Empleado de su ubicación.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTROS CLIENTES

Trabajar con el Gobierno

Como empresa que participa en el proceso de contratación gubernamental, trabajamos para ser un socio responsable. Es fundamental que nuestras relaciones con las agencias y funcionarios gubernamentales se basen en la integridad, la confiabilidad y en un firme compromiso de cumplir con sus requisitos.

- Conozca y cumpla las leyes, reglamentos y requisitos que se aplican a nuestros contratos gubernamentales, y trabaje para garantizar que nuestros proveedores hagan lo mismo.
- Promueva la integridad en las adquisiciones:
 - Compita de forma justa y ética durante todo el proceso de licitación y negociación.
 - No busque información confidencial ni de selección de fuentes antes de adjudicar un contrato.
 - No intente obtener ni utilizar información sobre ofertas o propuestas de otros contratistas.
 - No aborde oportunidades de empleo o negocios con funcionarios de compras del gobierno.
- Asegúrese de que todos los datos de costes y precios, propuestas, cotizaciones, facturas, informes u otras certificaciones que envíe en nombre de Duravant sean actuales, precisos y completos.
- No intercambie regalos ni entretenimiento. Las reglas sobre [lo que podemos ofrecer a \(o aceptar de\) funcionarios gubernamentales](#) son muy estrictas.



Preguntas y respuestas

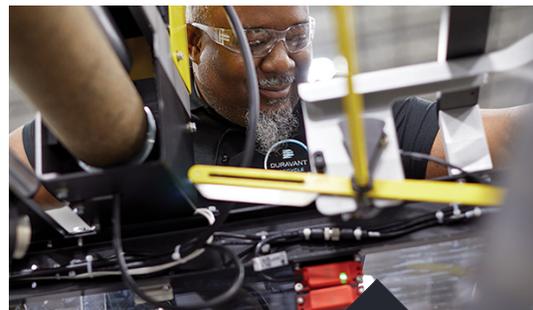
Descubrí que un nuevo empleado ha estado ingresando información incorrecta en los informes de inspección que presentamos para nuestro contrato con el gobierno. He abordado el problema con el empleado; es un error menor que puede solucionarse fácilmente. ¿Está bien simplemente modificar los informes para evitar una conversación incómoda con nuestro cliente y mucho papeleo adicional?

No. Debemos ser honestos, precisos y transparentes en todo trámite presentado al gobierno. Los errores pueden dar lugar a multas y sanciones, y "modificar" discretamente un error, incluso si es menor, podría provocar un daño mucho más significativo a nuestra reputación y a nuestra capacidad de asociarnos con el gobierno. Notifique a su responsable y a su punto de contacto en el gobierno para alertarlos sobre el error y determinar, juntos, cómo se debe abordar la situación.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTROS CLIENTES

Proveedores y socios comerciales

Nuestros proveedores (y sus proveedores) son una parte fundamental de nuestro éxito. Por eso, nos abastecemos de manera responsable y nos asociamos con aquellos que están comprometidos con los mismos altos estándares que nosotros. Las asociaciones confiables y fiables benefician tanto a nuestra Empresa como a nuestros clientes.

- Al seleccionar proveedores, actúe con la debida diligencia. Asegúrese de comprender sus calificaciones y su reputación de realizar negocios de manera justa y honesta.
- Una vez que se haya firmado un contrato, manténgase comprometido y controle el cumplimiento de nuestro [Código de Conducta para Proveedores](#), estando especialmente alerta a:
 - [Actos de soborno](#)
 - [Abusos de los derechos humanos](#)
 - Infracciones de las leyes laborales o de empleo
 - Obtención de productos que contengan minerales de zonas de conflicto
- Proteja la [información confidencial y la propiedad intelectual](#) de los proveedores y asegúrese de que ellos protejan la nuestra.
- Si sospecha alguna actividad poco ética por parte de un proveedor, [comparta sus inquietudes](#) de inmediato.



Elegir proveedores de manera ética

Base su decisión en factores objetivos como:

- Calidad
- Servicio
- Precio
- Entrega
- Fiabilidad
- Excelencia técnica

No permita que los intereses o prejuicios personales influyan en su selección.



Preguntas y respuestas

Recientemente visité a un proveedor y escuché a mi punto de contacto ordenar a sus empleados que "se quedarán hasta que el trabajo estuviera terminado". Sus comentarios suscitaron preocupaciones de que pudiera estar infringiendo las leyes sobre salarios y horarios de trabajo. ¿Tengo la responsabilidad de decir algo?

Sí. Exigimos a nuestros socios comerciales que cumplan con nuestros altos estándares y esperamos que cumplan la ley. Duravant no tolera prácticas laborales ilegales. Siempre tome nota de la situación y exprese sus preocupaciones de inmediato.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa y nuestro Código de Conducta para Proveedores.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTROS CLIENTES

Regalos y entretenimiento

El intercambio de cortesías comerciales puede ser una parte normal de construir una relación comercial; sin embargo, cuando los regalos o el entretenimiento son extravagantes, pueden enviar el mensaje equivocado. Nos aseguramos de que todo lo que damos o recibimos cumpla con nuestras políticas y no influya en las decisiones que tomamos.

- No se permiten regalos (incluido el entretenimiento), excepto regalos menores, de minimis, que se considerarían habituales y acordes con la política de la Empresa (por ejemplo, en vacaciones o para un cumpleaños). Conozca lo que permite nuestra política y obtenga las aprobaciones necesarias antes de ofrecer o aceptar cualquier regalo u oferta de entretenimiento.
- ¿Funcionario gubernamental? Las reglas son más estrictas: No ofrezca nada de valor a un funcionario gubernamental sin obtener previamente la aprobación del director apropiado de Duravant.
- Nunca ofrezca ni acepte *nada de valor* si eso [crea un sentido de obligación o una expectativa de algo a cambio \(por ejemplo, una decisión comercial favorable\)](#).
- Si no está seguro de si una oferta es apropiada, pregunte a su responsable antes de aceptarla.



¿Qué opina?

Aquí hay un correo electrónico de uno de sus proveedores. Pregúntese: ¿Cumple con nuestra Política de Regalos y Entretenimiento?

Hola:

Tengo boletos de temporada para el partido del próximo fin de semana, pero estaré fuera de la ciudad y no podré usarlos. ¿Los quieres? Puedo dejarlos más tarde hoy, solo avíame.

Esto no cumple con nuestra política. Incluso si los boletos son baratos, asistir al evento no cumple un propósito comercial legítimo, ya que el proveedor no asistirá con usted. Debe enviarle un correo electrónico al proveedor, informarle sobre nuestra política y rechazar cortésmente la oferta.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa, nuestra [Política Global de Cumplimiento Anticorrupción](#) y nuestra [Política de Viajes y Entretenimiento](#).





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA INDUSTRIA

Somos influyentes en la industria y elevamos el nivel en cuanto a calidad, rendimiento y confiabilidad.

Trato justo

Nuestros clientes cuentan con nosotros para realizar negocios de la manera correcta. Decimos la verdad sobre nuestras soluciones en nuestra publicidad, marketing y promociones, y monitoreamos su desempeño de manera continua para asegurarnos de que solo soluciones de la más alta calidad lleguen al mercado.

- Preserve la reputación que nos hemos ganado; ofrezca un nivel de servicio incomparable antes, durante y después de la venta de nuestras soluciones.
- Asegúrese de que todos los materiales de venta o promoción sean justos, veraces y completos y que todas las afirmaciones que hagamos estén fundamentadas.
- Nunca se aproveche de nadie al manipular, tergiversar u ocultar datos, abusar de información confidencial o participar en alguna otra práctica comercial desleal.
- Trabaje para cumplir con nuestras obligaciones contractuales, así como con cualquier requisito de calidad establecido por las leyes, reglamentos gubernamentales y estándares de la industria.
- Si tiene conocimiento de una queja de un cliente o de un problema de calidad, seguridad o confiabilidad, infórmelo de inmediato a su responsable.



Preguntas y respuestas

He trabajado durante meses para construir una relación con un nuevo cliente y estamos cerca de firmar el trato. Sin embargo, al intentar realizar la venta, me comprometí con una fecha de entrega que no es posible cumplir. ¿Debo corregir la información y correr el riesgo de perder la venta?

Sí. Debemos ser honestos acerca de lo que podemos ofrecer. Si el cliente firma el contrato y luego descubre que no podemos cumplir con la fecha de entrega, tendrá un efecto no solo en este pedido, sino también en futuros negocios con este cliente. No quebrante la confianza de nuestros clientes. Solo hagamos promesas que sabemos que podemos cumplir.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA INDUSTRIA

Antimonopolio y competencia justa

Nuestra industria, nuestros clientes y nuestra Empresa se benefician de un mercado libre y justo. La competencia vigorosa impulsa una innovación que cambia el juego. Seguimos las leyes antimonopolio y de competencia que se aplican a nosotros en todos los lugares donde hacemos negocios.

- Dejemos que las características, la calidad y la confiabilidad de nuestras soluciones (nunca los acuerdos indebidos) impulsen nuestro éxito. Nunca celebre ningún acuerdo o entendimiento, ya sea formal o informal, con un competidor para:
 - "Fijar" (subir, bajar o mantener) los precios de nuestros productos o servicios
 - Dividir territorios, mercados o clientes
 - Impedir que otra empresa ingrese al mercado
- Negarse a tratar con un cliente o proveedor específico
- Restringir la producción o las ventas
- Interferir en el proceso de licitación competitiva
- Tenga cuidado en las reuniones de la industria, seminarios y convenciones. No aborde ningún tema que sea sensible a la competencia.
- Recopile información sobre nuestros competidores de la manera correcta, a través de fuentes públicas, nunca a través de engaños o tergiversaciones.



¿Qué es un "tema sensible a la competencia"?

Una cuestión que, en el contexto de las leyes anticompetitivas, debería evitarse, como una conversación sobre:

- Precios y condiciones de venta
- Costes y beneficios
- Clientes, territorios y mercados



Preguntas y respuestas

Estaba en una feria comercial de la industria cuando uno de nuestros competidores sugirió que acordáramos ofertar solo en ciertos contratos y no en otros, para que fuera más justo para todos. ¿Quizás estaban bromeando? No estoy seguro.

Este tipo de bromas no son motivo de risa y, de hecho, podrían infringir las leyes antimonopolio. En una situación así, tome medidas rápidas. Detenga la conversación, salga del lugar, documente lo sucedido e informe el incidente a su responsable.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA INDUSTRIA

Antisoborno y anticorrupción

La bondad en cada transacción y en cada relación significa que no sobornamos ni permitimos que otros sobornen por nosotros.

- Cumpla con todas las leyes antisoborno y anticorrupción aplicables en los países donde hacemos negocios.
- Nunca ofrezca, dé, prometa ni acepte nada de valor a cambio de un negocio o de una decisión comercial.
- No realice pagos a funcionarios gubernamentales para acelerar acciones rutinarias y no discrecionales (conocidos como "pagos de facilitación"), ya que también se consideran sobornos e infringen nuestras políticas.
- Envíe un mensaje claro sobre nuestra postura antisoborno a nuestros proveedores. Tenga en cuenta que somos responsables de cualquier soborno que ofrezca algún tercero en nuestro nombre.
- Asegúrese de que todo lo que entregue o reciba cumpla con [nuestras políticas](#) y esté debidamente documentado en los libros y registros de nuestra Empresa.



¿Sabía que...?

"Cualquier cosa de valor" puede ser dinero en efectivo, pero también puede ser:

- Regalo
- Descuento
- Favor
- Comisión ilegal
- Vacaciones
- Donación
- Oferta de trabajo
- Préstamo

Estos solo son ejemplos; cuando se da algo para influir en una decisión o una acción, se trata de un soborno.



Preguntas y respuestas

Un proveedor de confianza de hace mucho tiempo me ha ofrecido una comisión a cambio de asegurar un contrato anual para su empresa. Una "comisión" no suena como un soborno. ¿Lo es?

Tenga cuidado. En esta situación, una "comisión" a cambio de un contrato anual es otra palabra para referirse a un soborno, y también es ilegal. Informe al proveedor que no está autorizado a aceptar este pago y que debe seguir todas las políticas y procedimientos estándares de Duravant al realizar la selección de un proveedor. Luego, informe a su responsable sobre la oferta.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa, nuestra [Política Global de Cumplimiento Anticorrupción](#) y nuestra [Política de Viajes y Entretenimiento](#).





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRA INDUSTRIA

Comercio global

Como empresa con sede en los Estados Unidos y operaciones en lugares de todo el mundo, entendemos nuestra obligación de conocer y cumplir los requisitos de las leyes y reglamentos de cumplimiento comercial que se aplican a nosotros.

- Si usted es responsable de trasladar productos y servicios a través de las fronteras, asegúrese de conocer y cumplir las leyes, reglamentos y restricciones comerciales asociadas con los países en los que trabajamos.
- Obtenga cualquier licencia necesaria u otras aprobaciones gubernamentales antes de exportar, reexportar o importar nuestros productos, servicios o datos técnicos. Proporcione descripciones, clasificaciones y documentación precisas cuando sea necesario.
- Tenga en cuenta:
 - No realizamos negocios con países sujetos a embargos comerciales o sanciones económicas de los Estados Unidos, la UE u otros países aplicables.
 - No participamos en boicots que no estén sancionados por los Estados Unidos.
 - A veces, las leyes, reglamentos, costumbres o prácticas locales de más de un país pueden aplicarse a una transacción.
- Si alguna vez surge algún conflicto o duda sobre nuestra obligación de conocer y seguir los requisitos de las leyes y reglamentos de cumplimiento comercial que se nos aplican, pregunte a su responsable.



¿Qué opina?

Aquí hay un correo electrónico de uno de sus clientes. Pregúntese: ¿Cumple con nuestra Política de Cumplimiento Comercial?

Hola:
¿Puede ayudarme con algún papeleo? Debo modificar algunos datos de nuestra última factura relacionada con el valor de una exportación.

Esto no cumple con nuestra política. La palabra "modificar" es una señal de alerta. Una factura es un documento legal utilizado para declarar importaciones y exportaciones ante la Aduana. Debe ser exacta y nunca tener modificaciones ni cambios. Ponga la transacción en espera y notifique a su responsable sobre esta solicitud.



¿Quiere saber más?

[Política de Cumplimiento del Comercio Internacional](#)





LO BUENO PARA NUESTRO PLANETA

Estamos conectados por mucho más que solo la Empresa para la que trabajamos.

Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Derechos humanos

Todos estamos unidos como ciudadanos de un mundo compartido y tenemos el deber de actuar por el mejor interés de nuestra comunidad global. Respetamos y protegemos los derechos humanos en todos los lugares en los que operamos.

- Honre nuestro compromiso para:
 - Defender los derechos humanos, incluido mostrar una oposición absoluta al trabajo involuntario o forzado, al trabajo infantil, a la esclavitud y a la trata de personas
 - Cumplir con las leyes laborales relativas al salario, los beneficios y las condiciones de trabajo
 - Cumplir con las leyes que garantizan la libertad de asociación y el derecho a participar en la negociación colectiva
- Nuestro compromiso con los derechos humanos y las prácticas laborales justas se extiende a nuestros proveedores y se refleja en nuestro [Código de Conducta para Proveedores](#). También esperamos que nuestros proveedores se abastezcan de forma responsable al realizar la debida diligencia en la selección de **sus** proveedores, monitorear **sus** prácticas y abordar cualquier abuso de los derechos humanos.
- [Hable](#) si alguna vez es testigo, se entera o sospecha de alguna infracción de los derechos humanos en nuestra Empresa o cadena de suministro.



Preguntas y respuestas

Uno de nuestros proveedores de hace mucho tiempo recientemente empezó a contratar a un distribuidor que ha estado en las noticias por su uso de mano de obra infantil. Dado que no contratamos de forma directa con el distribuidor, ¿debo decir algo?

Sí, esto constituye una posible infracción de nuestro Código de Conducta para Proveedores. Duravent no tolera infracciones de los derechos humanos en ningún lugar de nuestra cadena de suministro, incluso si no estamos vinculados directamente con el infractor. Debe presentar esta información a un responsable u otra persona apropiada para investigar el problema.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su ubicación.

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRO PLANETA

El medio ambiente

Hacer el bien se extiende más allá de nuestros clientes, socios comerciales y empleados. Nos comprometemos a proteger el planeta al incorporar la gestión ambiental y la sostenibilidad en nuestra forma de hacer negocios.

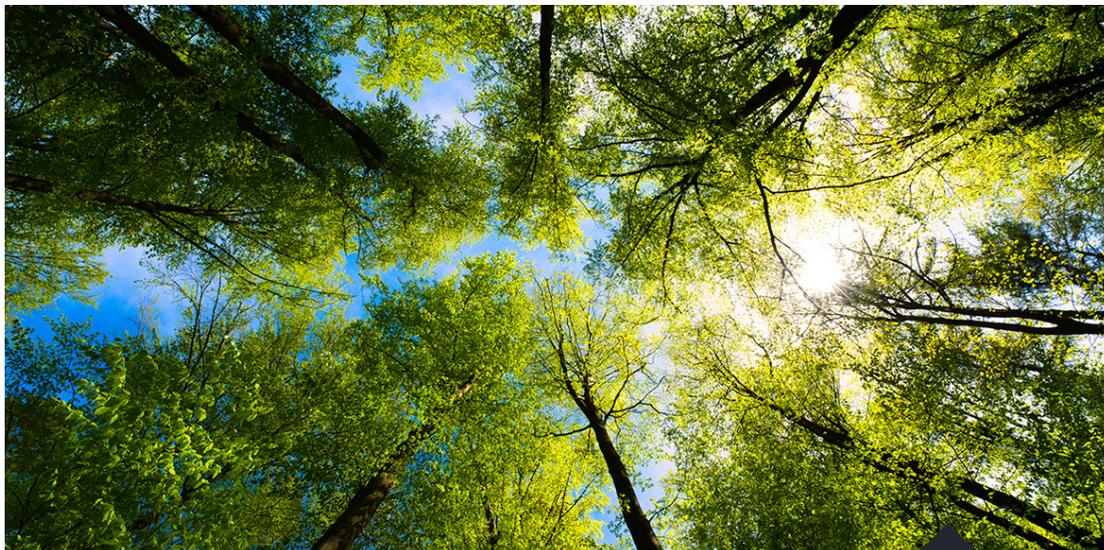
- Cumpla con todas las leyes y reglamentos ambientales aplicables en los lugares donde operamos. Conozca cómo se aplican estas leyes a su trabajo y complete todas las capacitaciones necesarias a fin de garantizar el cumplimiento.
- Haga su parte para conservar, reciclar o reutilizar recursos y reducir las emisiones que genera nuestro trabajo. Sea consciente de cómo utiliza recursos como agua, papel y electricidad y consérvelos siempre que pueda.
- Si trabaja con nuestros proveedores, comuníquenos nuestra expectativa de que:
 - Procuren reducir o mitigar su impacto ambiental.
 - Implementen políticas y sistemas para minimizar la energía, las emisiones, los residuos, el agua y las materias primas.
- Informe de inmediato cualquier situación que pueda suponer un riesgo para el medio ambiente.



Preguntas y respuestas

Tengo algunas ideas sobre cómo eliminamos los residuos plásticos en nuestras instalaciones. Lo que hacemos ahora no infringe ninguna ley, pero creo que podríamos hacerlo mejor. ¿Qué tengo que hacer?

¡Hable! Agradeceremos cualquier sugerencia que pueda tener para reducir nuestro impacto ambiental. Hable con su responsable u otro director de Duravant para ver si podemos implementar su idea.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRO PLANETA

Actividades políticas

Todos tienen derecho a la expresión política y fomentamos el compromiso cívico; sin embargo, es importante que su apoyo individual sea personal. Por esa razón hemos desarrollado pautas para evitar que las actividades políticas individuales interfieran con nuestro trabajo compartido.

- Duravant apoya la participación de los empleados en actividades políticas; no obstante, si usted se ofrece como voluntario o realiza donaciones a campañas o candidatos, hágalo en su tiempo libre y utilizando sus propios recursos.
- Mantenga respetuosas las conversaciones políticas en el lugar de trabajo y no presione a sus compañeros de trabajo para que se involucren en sus actividades políticas personales.
- No distribuya carteles de campaña, folletos, insignias, literatura y otros materiales (incluidas comunicaciones electrónicas como correos electrónicos de recaudación de fondos) en el lugar de trabajo.
- No participe en ninguna actividad de cabildeo en nuestro nombre.



¿Qué opina?

Aquí tiene un correo electrónico de uno de sus compañeros de trabajo. Pregúntese: ¿Cumple con nuestra Política sobre Actividades Políticas?

Hola:

Después del trabajo he estado haciendo campaña activamente para un candidato político local. Pensé que podría ser una buena idea publicar algunos folletos en el tablón de anuncios de la oficina para que mis colegas puedan leerlos si están interesados. ¿Crees que está bien hacerlo?

Esto no cumple con nuestra política. Los tableros de anuncios solo deben utilizarse para transmitir información sobre cuestiones relacionadas con el trabajo. Incluso si su compañero de trabajo no presiona activamente a sus colegas para que tomen los folletos o apoyen a un candidato, dejar materiales de campaña en áreas comunes seguiría siendo una infracción de nuestra política. Responda a su compañero de trabajo y adviértale que no publique información política en el tablón de anuncios.



¿Quiere saber más?

Consulte el Manual del Empleado de su empresa operativa y nuestra [Política Global de Cumplimiento Anticorrupción](#).





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

LO BUENO PARA NUESTRO PLANETA

Actividades benéficas

Ser un buen miembro corporativo y socialmente responsable de nuestras comunidades es una parte importante de nuestra cultura. Creemos que juntos podemos marcar la diferencia.

- Marque la diferencia a nivel corporativo. Como Empresa, contribuimos con fondos, tiempo y talento para apoyar programas de toda la Empresa y causas locales. Se le alienta, aunque no se le exige, a participar en estas iniciativas de la forma que considere apropiada.
- Marque la diferencia a nivel personal. Instamos a nuestros empleados a que se ofrezcan como voluntarios y realicen donaciones a organizaciones que les apasionen. Simplemente deje en claro en cualquiera de sus iniciativas benéficas que sus opiniones y acciones personales no representan las de Duravent, y no utilice fondos de la Empresa, su tiempo ni el nombre de Duravent sin autorización y aprobación previa.



“Hacer el bien” es importante para nosotros

Estamos comprometidos a hacer el bien al contribuir a programas educativos y sociales, ser ambientalmente responsables a través de procesos de reducción de desechos y contaminación en nuestras instalaciones, apoyar programas filantrópicos y de voluntariado en nuestras comunidades y empoderar a nuestros empleados para marcar la diferencia.

Al asociarnos con organizaciones que comparten nuestros valores y están cerca de casa, podemos tener un impacto significativo en quienes nos rodean y más lo necesitan. Nuestro programa ofrece una excelente oportunidad para que nuestros empleados se unan y marquen una diferencia.





Mensaje de nuestro
Presidente y Director
del Consejo de
Administración

Nuestro propósito,
misión y valores
fundamentales

Lo bueno para la vida

Lo bueno para cada
uno de nosotros

Lo bueno para
nuestra Empresa

Lo bueno para
nuestros clientes

Lo bueno para
nuestra industria

Lo bueno para
nuestro planeta

Enmiendas,
divulgaciones
y certificado de
cumplimiento

Código de Conducta
en los Negocios de
DURAVANT

ENMIENDAS, DIVULGACIONES Y CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

ENMIENDAS, MODIFICACIONES Y EXENCIONES

Toda exención del Código para funcionarios ejecutivos o directores solo puede ser aprobada por la Junta Directiva o por un comité de la Junta.

Duravant apoya el derecho de un empleado a hablar públicamente sobre asuntos de interés público y a participar en actividades concertadas y comunicaciones relacionadas con los términos y condiciones de empleo. Nada en ninguna parte de nuestro Código ni en ninguna de nuestras políticas pretende limitar o interferir con ese derecho.

Nuestro Código y las políticas a las que hace referencia pueden modificarse ocasionalmente sin previo aviso. Para obtener la versión más actualizada, consulte nuestro sitio web corporativo.

DIVULGACIÓN DE CONFLICTO DE INTERESES

Declare cualquier [conflicto de intereses](#) posible o existente en el espacio provisto:

Firma: _____

Fecha: _____

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

En Duravant, creemos en seguir todas las leyes y reglamentos aplicables. Todos los empleados de Duravant deben completar y enviar este Certificado de Cumplimiento cada año y participar en todas las capacitaciones necesarias sobre ética y cumplimiento.

El envío de este formulario indica que ha leído y comprendido nuestro Código de Conducta en los Negocios de Duravant y:

- Ha cumplido con el Código según su leal saber y entender.
- Ha informado sobre posibles conflictos de intereses.
- Se pondrá en contacto con la dirección o utilizará cualquiera de los métodos de informe incluidos en este Código si tiene inquietudes relacionadas con un miembro del equipo o con la conducta comercial.

Firma: _____

Fecha: _____





DURAVANT

3500 Lacey Road, Suite 290
Downers Grove, Illinois 60515

www.duravant.com

844.DURAVANT **TELÉFONO PRINCIPAL**
630.635.3910 **TELÉFONO PRINCIPAL (FUERA DE EE. UU.)**

© 2025 Duravant. Todos los derechos reservados.